

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

7976831

Page 1

4) Dispatchdate
06.09.2018

Creationday
05.09.2018

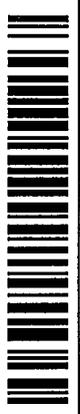
14) Our Order-No.
24190269

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
	550003964301	14.11.2017		Sped Mader	Delivered at pl	10 PAL		gross 1.100,0 net 640,0	

25) Dispatch Address	26) Receipt-/unload-point	Destination
Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)	14249	214634

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty/(s)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCT-2-9.6	640				
				<p>180200483</p> <p>50085 42286 - 90</p> <p>180200486</p>					
				<p>KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE 640</p> <p>Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <u>10</u> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <u>06.09.18</u> Firma: <u>[Signature]</u></p>					

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



N7976831

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Transportnumber 9907885		4) No. sender at the shipping carrier		
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 05.09.2018 7) Relations-no.		
14) Delivery-/unloading point Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		13) Bordereau-/Cargo list no.		9) shipping carrier C4 Logistics - Bailey House, Curriers Close GB CV4 8AW Coventry		
15) Sender note for the shipping carrier: S.C. LOSENA S.R.L. PETROSANI JUD. HUNEDOARA - ROMANIA Str. independentei, bl. 22, sc. 3 ap.54 CUI RO 15592377; J20/742/2003 Nr. 9		16) Arrive-date		17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7976831 HH7885	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
	80	Empt.customer or name		empties RB		
	80	Blister-Forming Part		6000439355		
	10	Plastic Container		6000439356		
	10	Pallet		6000439358		
	10	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 1100,0		
25) Sum		10 26) Volume in cdm		Sum		27) 100 28) 1100,0
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures 67440		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		
		38) Means of transport no		39) Lorry reg.		
		40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key		
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received		MAGEL S.r.l. Modugno (BA)		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Company stamp/signature.		16 SET 2018		
Date		Time		Signature		
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-flat-pal.(FP)		

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S9907885

10) Carrier-no.



0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) BLUCA E. Blaga <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> S.C. DOSENA S.R.L. PETROSANI JUD. HUNEDOARA - ROMANIA Str. Independentei, bl. 22, sc. 3 ap.54 CUI RO 15592377; J20/742/2003 Nr. 9 </div>				
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.05		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumente SAP 158762						
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!						
6 Járás szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	10	PAL	KFZ-Zubeho		1100	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		1100	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:212054		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Kianntas nyelve Időpontja Established in Ausgefertigt in		Hatvan am on 2018.09.05. 3000 Hatvan		Az áru átvevése Goods received: Date on Aufempfangen (Paludat)		2018.09.05. 3000 Hatvan
22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Részlet Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast				
	b777DSN	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> S.C. DOSENA S.R.L. PETROSANI JUD. HUNEDOARA - ROMANIA Str. Independentei, bl. 22, sc. 3 ap.54 CUI RO 15592377; J20/742/2003 Nr. 9 </div>				

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 pontokat a feladó köli ki saját felelősségére